

Sources

VPA Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache

SD Copyright © 2018 by Fr. Seraphim Dedes

GKD Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall

GOA © The Greek Orthodox Archdiocese of America

HC Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA

EL Copyright Archimandrite Ephrem ©

KW © Metropolitan Kallistos Ware

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

OCA Copyright © 1996–2015. All rights reserved.

JR Copyright © 2014 by Fr. Juvenaly Repass

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

vol Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

AGES DCS Website

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: info@agesinitiatives.org

Menaion - January 1

The Circumcision of our Lord, God and Savior Jesus Christ, and Memory of our Father among the saints Basil the Great, Archbishop of Caesarea in Cappadocia

MATINS

CHOIR

Mode 1.

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

Verse 1: *Give thanks to the Lord and call upon His name.*

or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.

Verse 2: *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

Verse 3: *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

Apolytikion. For the Saint.

From Menaion ---

Mode 1.

Your proclamation went forth into all the earth, for it accepted your word, through which you taught the dogmas befitting God, you expounded on the nature of all that is, and you arranged the morals of society. A royal priesthood! Devout father Basil, intercede with Christ our God, to grant us His great mercy. [SD]

Glory. **Repeat.**

Your proclamation went forth into all the earth, for it accepted your word, through which you taught the dogmas befitting God, you expounded on the nature of all that is, and you arranged the morals of society.

A royal priesthood! Devout father Basil, intercede with Christ our God, to grant us His great mercy. [SD]

Both now. **For the Feast.**

From Menaion ---

Mode 1. The stone had been secured.

In essence being God, most-compassionate Master, * You assumed human nature without transmutation. * Fulfilling the Law, of Your own will * You accepted circumcision in the flesh, * to bring an end to the shadow, and to remove the passions that cover us. * Glory to Your benevolence, O Lord; * glory to Your compassion; * glory to Your inexpressible condescension, O Word. [SD]

The appointed Kathisma of the Psalter may be read, i.e. Kathisma 7. It would be followed by the short litany.

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma I.

From Menaion ---

Mode pl. 1. *Let us worship the Word.*

Let us all now extol holy Basil the Great *
the basilical ornament of the Church of Christ,
* and the treasure of dogmatic teachings that
never fail; * for by means of them he trained
us to worship and adore * the holy Trinity
rightly, * which is united in essence * and
distinguished in hypostases. [SD]

Glory. **For the Saint.**

From Menaion ---

Mode 1. *The soldiers keeping watch.*

O Basil, just and wise, by the Trinity
standing, * entreat that we who now sing your
hymns and who honor * your sacred memorial
* may be given on Judgment Day * mercy,
grace divine, and of offences forgiveness,
* so that we might sing * with mouth and
heart praise and glory * to Him who loves
humanity. [SD]

Both now. **For the Feast.**

From Menaion ---

Mode 1. *The soldiers keeping watch.*

The Master of the world and Creator
of all things, * the One who is on high with
the Father and Spirit, * on earth has been
circumcised * as an infant just eight days
old. * Lord, divine indeed are all Your works
and amazing. * You were circumcised on our
behalf, loving Master, * the fulfillment of the
Mosaic Law. [SD]

*The appointed Kathisma of the Psalter may be read, i.e.
Kathisma 8. It would be followed by the short litany.*

PRIEST

*Again and again, in peace, let us pray to the
Lord.*

(Lord, have mercy.)

*Help us, save us, have mercy on us, and
protect us, O God, by Your grace.*

(Lord, have mercy.)

*Commemorating our most holy, pure, blessed,
and glorious Lady, the Theotokos and ever-
virgin Mary, with all the saints, let us commend
ourselves and one another and our whole life to
Christ our God.*

(To You, O Lord.)

PRIEST

*For You, O God, are good and love mankind,
and to You we offer glory, to the Father and to the
Son and to the Holy Spirit, now and forever, and to
the ages of ages.*

(Amen.)

CHOIR

Kathisma II.

From Menaion ---

Mode pl. 4. *By conceiving the wisdom.*

Having drawn out the mystical wealth of
God's * inexpressible wisdom as from a well,
* you stored up the waters of * Orthodoxy
for everyone, * gladdening the hearts of
the faithful with godly joy, * appropriately
drowning the dogmas of heretics. * Therefore
by your labors for the truth you became an *
invincible champion of the all-holy Trinity;
* holy Basil the hierarch, * intercede with
Christ our God * that He grant forgiveness
of offences * to those observing with longing
your holy memorial. [SD]

Glory. **Repeat.**

Having drawn out the mystical wealth of
God's * inexpressible wisdom as from a well,
* you stored up the waters of * Orthodoxy
for everyone, * gladdening the hearts of
the faithful with godly joy, * appropriately
drowning the dogmas of heretics. * Therefore

by your labors for the truth you became an * invincible champion of the all-holy Trinity; * holy Basil the hierarch, * intercede with Christ our God * that He grant forgiveness of offences * to those observing with longing your holy memorial. [SD]

Both now. **For the Feast.**

From Menaion - - -

Mode 4. *You appeared today.*

Since You are an ocean of the love for mankind, * You, O Lord, put on the form of us Your servants and Your slaves, * and You were circumcised in the flesh; * and thus You granted great mercy to all mankind. [SD]

The Polyeleos.

Psalm 134 (135).

Psalm 135 (136).

Selected Psalm Verses

Selected Psalm Verses for Hierarchs

Of the world. Alleluia.

1. Hear this, all you nations; give ear, all you inhabitants of the world. Alleluia. (48:2) [SAAS]

2. Both earthborn and the sons of men, rich and poor together. Alleluia. (48:3) [SAAS]

3. My mouth shall speak wisdom, and the meditation of my heart, understanding. Alleluia. (48:4) [SAAS]

4. Come, you children, listen to me; I will teach you the fear of the Lord. Alleluia. (33:12) [SAAS]

5. He who walks blamelessly, and works righteousness. Alleluia. (14:2) [SAAS]

6. He who has innocent hands and a pure heart; he who does not lift up his soul to vanity. Alleluia. (23:4) [SAAS]

7. I proclaimed righteousness in the great church. Alleluia. (39:10) [SAAS]

8. I did not hide Your mercy and Your truth from the great congregation. Alleluia. (39:11) [SAAS]

9. I did not hide Your righteousness in my heart. Alleluia. (39:11) [SAAS]

10. I declared Your truth and Your salvation. Alleluia. (39:11) [SAAS]

11. I will declare Your name to my brethren; in the midst of the church I will sing to You. Alleluia. (21:23) [SAAS]

12. I will wash my hands in innocence; so I will go about Your altar, O Lord. Alleluia. (25:6) [SAAS]

13. That I may hear the voice of praise and tell of all Your wondrous works. Alleluia. (25:7) [SAAS]

14. O Lord, I love the beauty of Your house, and the place where Your glory dwells. Alleluia. (25:8) [SAAS]

15. I said to those who transgress the law, "Do not transgress the law," and to those who sin I said, "Do not exalt yourselves." Alleluia. (74:5) [SAAS]

16. I have not sat down with vain councils, nor will I go in with those who transgress the law. Alleluia. (25:4) [SAAS]

17. I hate the assembly of evildoers, and I will not sit with the ungodly. Alleluia. (25:5) [SAAS]

18. The mouth of the righteous shall meditate on wisdom, and his tongue shall speak of judgment. Alleluia. (36:30) [SAAS]

19. The law of God is in his heart, and his steps shall not be tripped up. Alleluia. (36:31) [SAAS]

20. He will manage his words with judgment. Alleluia. (111:5) [SAAS]

21. He shall not be afraid because of an evil report. Alleluia. (111:7) [SAAS]

22. The righteous man shall be glad in the Lord, and shall hope in Him. Alleluia. (63:11) [SAAS]

23. The righteous shall flourish like a palm tree; he shall be multiplied like the cedar in Lebanon. Alleluia. (91:13) [SAAS]

24. Those planted in the house of the Lord shall blossom forth in the courts of our God. Alleluia. (91:14) [SAAS]

25. Your priests shall clothe themselves in righteousness; Your saints shall greatly rejoice. Alleluia. (131:9) [SAAS]

26. Blessed are those who dwell in Your house; they shall praise You unto ages of ages. Alleluia. (83:5) [SAAS]

Glory. **For the Trinity.**
Mode 1.

Come, let us bow in worship and extol, * all together singing doxologies * to God the Father and the Son * and the Holy Spirit faithfully, * crying out and saying: Save us, all-holy Trinity.

Both now. **Theotokion.**
Mode 1.

O Christ, your people now invoke the name * of Your holy Mother, O Good One, and pray:* By her entreaties for us, * will You give us Your tender love, * so that we may glorify * You, the hope of our souls, O Lord.

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma III.

From Menaion - - -

Mode pl. 4. *By conceiving the wisdom.*

By the power contained in your godly words * you demolished the heresies that were dark, * you drowned all the arrogance * and the raging of Arius; * for you proclaimed to mortals that the Spirit is God indeed, * and lifting your hands in prayer, you killed off the enemies; * you attacked the worship that Sabellius imagined, * and brought the theology of Nestorius to an end. * O Saint

Basil the hierarch, * intercede with Christ our God * that He grant forgiveness of offences * to those observing with longing your holy memorial. [SD]

Glory.

Mode pl. 4. *By conceiving the wisdom.*

Now the grace of your words which derive from God * and the mystical height and sublimity * of dogmas became for us * a ladder of divine ascent; * for when you had acquired a spiritual trumpet, * on it you, O father, proclaimed divine doctrines. * Therefore you are dwelling in a place of green pasture, * O holy one, and receive the rewards for your labors. * O Saint Basil the hierarch, * intercede with Christ our God * that He grant forgiveness of offences * to those observing with longing your holy memorial. [SD]

Both now.

Mode pl. 4. *By conceiving the wisdom.*

The Creator and Master of all the world, * who took flesh from your all-pure and holy womb, * made you, the all-blameless Maid, * the protectress of humanity. * For this reason all we faithful now have recourse to you, * and we ask you, O Lady, to be forgiven our offences, * and to be delivered from eternal perdition * and every adversity that the prince of the world inflicts. * And we therefore cry out to you: * Intercede with your Son and our God * that He grant forgiveness of offenses * to those who piously worship the all-holy Child you bore. [SD]

Antiphon I.

Mode 4.

Since my youth have many passions waged war against me. O my Savior, nonetheless help me and save me. (2) [SD]

You, the haters of Zion, be put to shame by the Lord, for like thatch in fire you will be completely dried up. (2) [SD]

Glory.

From the Holy Spirit every soul receives life, and through cleansing is lifted and brightened, in a hidden, sacred manner, by the trinal Monad. [SD]

Both now.

From the Holy Spirit do the streams of grace well forth; they irrigate everything created, so that life be engendered. [SD]

Prokeimenon. Psalm 48.

My mouth shall speak wisdom, and the meditation of my heart, understanding. (2)

Verse: *Hear this, all you nations; give ear, all you inhabitants of the world.*

My mouth shall speak wisdom, and the meditation of my heart, understanding. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

PRIEST

For you are holy, our God, who rest among the Saints, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR

Amen.

Mode 2.

Let everything that breathes praise the Lord. (2) Let everything that breathes. praise the Lord. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

PRIEST

The reading is from the Holy Gospel according to John.

DEACON

Let us be attentive.

(Glory to You, O Lord. Glory to You.)

PRIEST *(from the gate)*

(10:1-9)

The Lord said to the Jews who had come to him, "Truly, truly, I say to you, he who does not enter the sheepfold by the door but climbs in by another way, that man is a thief and a robber; but he who enters by the door is the shepherd of the sheep. To him the gatekeeper opens; the sheep hear his voice, and he calls his own sheep by name and leads them out. When he has brought out all his own, he goes before them, and the sheep follow him, for they know his voice. A stranger they will not follow, but they will flee from him, for they do not know the voice of strangers." This

figure Jesus used with them, but they did not understand what he was saying to them. So Jesus again said to them, "Truly, truly, I say to you, I am the door of the sheep. All who came before me are thieves and robbers; but the sheep did not heed them. I am the door; if any one enters by me, he will be saved, and will go in and out and find pasture." [RSV]

(Glory to You, O Lord. Glory to You.)

READER

Psalms 50 (51).

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and

the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

From Menaion - - -

CHOIR

Glory. **Mode 2.**

At the intercession of Your holy Hierarchy, O Lord of mercy, blot out my many offences.

[SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Idiomelon. Mode pl. 2.

Verse: *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.* [SAAS]

Grace was poured upon your lips, O devout father, and you became a shepherd of the Church of Christ, teaching the reasonable sheep to believe in the Trinity, coessential, in one Divinity. [SD]

DEACON

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox

Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, our Father among the saints Basil the Great, Archbishop of Caesarea in Cappadocia, whose memory we celebrate; and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

CHOIR

Lord, have mercy. (12)

PRIEST

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

From Menaion - - -

CHOIR

Ode i.

Canon of the Feast.

Heirmos Mode 2.

Come, you peoples, let us sing a song to Christ God, who parted the sea and guided the people that he had brought up from the slavery of the Egyptians, for he has been glorified. (2) [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

The eighth day, which bears the image of the age to come, is made radiant and hallowed, O Christ, by your voluntary poverty; for on it you were circumcised in the flesh according to the law. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

Christ receives circumcision on the eighth day from his birth; and today he reduces its shadow by making the light of the new grace dawn. [EL]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode 2. Come, you peoples. (NM)

Saint of God, intercede for us.

Yours is the voice that should have been with those who wish to undertake your praises, Basil; but as you judge kindly, Father, grant us grace ungrudgingly. [EL]

Saint of God, intercede for us.

You disciplined the passionate surging of the tyrannous flesh by your love of the philosophic life; and so you dwell in undefiled palaces, Father Basil. [EL]

Glory.

You walked the rough way of the virtues and so you attained the smooth and undisturbed floor of heaven, and have been revealed, Basil, as a model for all. [EL]

Both now. **Theotokion.**

Who will be able worthily to tell forth your conception beyond understanding? For you gave birth in the flesh to God, O All-holy, who has appeared to us as Saviour of us all. [EL]

Katavasias

Canon I. Mode 2.

The Lord who is powerful in battle * once exposed the bottom of deep sea * and He drew His people through it as on dry land, * while there again He engulfed the enemies, * for He is glorified. [SD]

Iambic. Mode 2.

Israel treaded on the sea's swelling billow, * which had been rendered once again into dry land. * Then the dark waters concealed all the Egyptian * riders together, as a tomb laid in water, * by the mighty strength of the right of the Master. [SD]

Ode iii.

Canon of the Feast.

From Menaion - - -

Heirmos Mode 2.

Establish us in you, O Lord, who put sin to death by a Tree, and plant you fear in the hearts of us who sing your praise. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

The Word, who is beyond being, became incarnate and was circumcised to bring the Law to an end; but he has given us the first fruits of divine grace and unsullied life. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

The Word, who is beyond being, became incarnate and was circumcised to bring the Law to an end; but he has given us the first fruits of divine grace and unsullied life. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

Fulfiller of the Law, as being not hostile to God, Christ was revealed as incarnate, and vouchsafed willingly to be circumcised on the eighth day. [EL]

Canon for the Saint.

From Menaion ---

Mode 2. Establish us in you, O Lord. (NM)

Saint of God, intercede for us.

When you had become filled with all learning, no only that which is below and well-worn, but even more that which better, you were revealed, Basil, as a light for the world. [EL]

Saint of God, intercede for us.

Grounded in the fear of the Lord; for this is the beginning of wisdom; you were given wings by the love of the better wisdom, O Basil. [EL]

Glory.

Basil you wisely you took the path of practice and showed practice to the path to more divine contemplation, and you were clearly initiated into the knowledge of things that are. [EL]

Both now. **Theotokion.**

Without seed you conceived in the womb, and you gave birth ineffably to God, on whom, pure Ever-virgin, the Powers of heaven dare not look. [EL]

Katavasias

Canon I. Mode 2.

The Lord who bestows upon our rulers His might and exalts * the horn of His own anointed ones * was born of a pure virgin Maid, and now He goes to baptism. O faithful, let us cry aloud * and say that there is no one holy like our God, * and no one is righteous except for You, O Lord. [SD]

Iambic. Mode 2.

From the ancient snares of the gluttonous lions, * whose teeth are broken, we all have been delivered. * Let us exult, then, and our mouth let us widen, * weaving melody from words unto the Logos, * whose delight it is to bestow gifts upon us. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For you are our God, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

Mid-Ode Kathisma or Hypakoe

From Menaion - - -

CHOIR

Kathisma.

Mode pl. 4. N/M (By conceiving.)

Opening your mouth with God's word, you uttered wisdom, Herald of light, and sowed in the inhabited world thought inspired by God; You truly confirmed the doctrines of the Fathers and appeared in the manner of Paul a champion of the faith. Therefore you are a fellow citizen of the Angels, and have been declared their companion, blest Saint. Basil, revealer of heaven, intercede with Christ God to grant forgiveness of offences to those who feast with love your holy memory. [EL]

Glory.

Mode 3. N/M (Your confession.)

You watered the whole inhabited world by your teachings, as by water, sowing doctrines in it; for Christ the source of life truly took his rest in you, Basil; as you have gained boldness, O inspired by God, implore him to grant us his great mercy. [EL]

Both now.

Mode 3. On this day.

As the Master over all * has undergone circumcision, * so He cuts away the sins * of humankind in His goodness. * On this day, upon the world He bestows salvation. * And on high * does the Creator's hierarch Basil * now rejoice, for he is known as * a most divine and light-bearing mystic of Christ. [SD]

Ode iv.

Canon of the Feast.

From Menaion - - -

Heirmos Mode 2.

I heard the report of your dispensation, Lord, and I glorified you, only lover of humankind. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

Circumcision has ceased since Christ was willingly circumcised, saving the multitudes of the nations by grace. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

Circumcision has ceased since Christ was willingly circumcised, saving the multitudes of the nations by grace. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

The eighth day, on which the master Christ was circumcised, is an image of the unending life of the age to come. [EL]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode 2. Lord, I heard your report. (NM)

Saint of God, intercede for us.

As the Bride, the Church, is made lovely by the birth of Christ, so too she is by your memory, O all-blessed. [EL]

Saint of God, intercede for us.

Proud to be a child of God, Basil, devoutly you did not lower the Godhead to be a creature. [EL]

Glory.

Unhumbled you appeared allied to God, Basil, for by his command you were humbled to all. [EL]

Both now. **Theotokion.**

We implore you, Immaculate, who conceived God without seed, to intercede for ever for your servants. [EL]

Katavasias

Canon I. Mode 2.

When You thundered on the many waters,
* O Lord, unto Your Son thus bearing witness,
* then he whom You once designated as the voice of the one who cries out in the desert *
heard Your voice; and filled with the Spirit there present, he cried aloud and said, * You are the Christ, the wisdom and the power of God. [SD]

Iambic. Mode 2.

Once purged by the fire of mystical vision, * the Prophet, hymning the renewal of mortals, * cried in a loud voice energized by the Spirit, * telling the ineffable Word's incarnation. * He it is who crushed the power of the princes. [SD]

Ode v.

Canon of the Feast.

From Menaion - - -

Heirmos Mode 2.

O Lord, the giver of light and maker of the ages, guide us by the light of commands, for we know no other but you. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

From a Virgin Mother, Lord, you came forth beyond explanation, and did not disdain to clothe yourself in mortals' form, so as a babe in accordance with the law you fulfilled the Law. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

From a Virgin Mother, Lord, you came forth beyond explanation, and did not disdain

to clothe yourself in mortals' form, so as a babe in accordance with the law you fulfilled the Law. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

As she accepts the shadow of the Law, the daughter of Israel is likened to the night, from which Christ, the light of the world, shone forth and has appeared. [EL]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode 2. O Lord, the giver of light. (NM)

Saint of God, intercede for us.

Truly the Church holds a double feast today: of the Circumcision as a babe of the Master who appeared on earth, and of the memory of a wise and thrice-blessed servant.

[EL]

Saint of God, intercede for us.

Christ the light beyond understanding dwelt in you, venerable Father, and revealed you as a torch of light for the world; and so we sing the praise of your memory, Basil. [EL]

Glory.

Not Moses the giver of the Law, nor Joseph before the Law was a distributor of nourishment like you; for you, Basil, were revealed as host at the banquet of God's flesh.

[EL]

Both now. **Theotokion.**

To you, who gave birth to Christ, the creator of the universe, we cry: Hail, Pure One! Hail, who made the Light dawn for us! Hail, who contained the God who cannot be contained. [EL]

Katavasias

Canon I. Mode 2.

He is Jesus, the Author of life. * He has come to loose the condemnation of first-created Adam. * Being God, and thus not needing to be purified, * in the Jordan He purifies the one who had fallen. * He put to death the enmity, and therefore He grants the peace that passes all understanding. [SD]

Iambic. Mode 2.

The Spirit's cleansing has washed away from us now * the dark and dirty enemy's poison venom. * Therefore we have landed on a new unerring * path, which leads to happiness that has no access, * save to them whom God to himself reconciled. [SD]

Ode vi.

Canon of the Feast.

From Menaion - - -

Heirmos Mode 2.

A final abyss of sins has surrounded me, but as you did the Prophet Jonas, Lord, Lord, bring me up from corruption. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

The Law has come to an end since Christ became an infant, and revealed as the fulfiller of the Law he accepted circumcision and abolished the curse of the Law. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

The Law has come to an end since Christ became an infant, and revealed as the fulfiller of the Law he accepted circumcision and abolished the curse of the Law. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

Sabbaths and Circumcision, the proud boast of the Hebrews, have ceased now that

Christ has been made manifest, and the spring of grace has shone. [EL]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode 2. A final abyss of sins. (NM)

Saint of God, intercede for us.

Unstintingly you nourished souls of the poor that were wasted by famine, and you filled the hearts of those who hungered, Basil, with every godly joy. [EL]

Saint of God, intercede for us.

You nourished souls of the hungry with heavenly food, for the word is indeed the bread of angels, O Basil; and you were an excellent distributor of it. [EL]

Glory.

With the bee's love of toil, Basil, you gathered every flower of virtue; and becoming skilled in them you are called blessed. [EL]

Both now. **Theotokion.**

A bush on Sinai that clung to fire unburned prefigured you, a Mother ever-virgin, O Mary without bridegroom Mother of God. [EL]

Katavasias

Canon I. Mode 2.

The voice of the Logos, the lantern of the Light, the morning star that precedes the Sun, the Forerunner is in the desert, * crying to all the peoples, Repent and beforehand purify yourselves. * Behold, among us is the Christ, who out of corruption redeems the world. [SD]

Iambic. Mode 2.

With the blessed utterance proclaimed the Father * Him He produced from the womb His beloved Son. * Yes, He said, this is My own connatural offspring, * splendor of My

light, now also borne of mankind, * both My living Word, and by providence mortal. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You are the King of peace and the savior of our souls, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Menaion ---

READER

Kontakion.

Mode 4. *You appeared today.*

As a base unshakable * you were presented * to the Church, attributing * the full dominion to mankind, * and by your dogmas confirming this, O devout Basil, Revealer of heaven to all. [SD]

Oikos.

That goblet of self-control, the mouth of wisdom, and the base of the dogmas, Basil the Great, shines brightly in the hearts of all. So come, and let us stand in the house of God, gazing ardently, and be thrilled by his miracles. And when their lustrous light has made us also shine, * let us be warmed by

the purifying spirit of his life, imitating his faith, ardor, and humility, through which he became the house of the true God. And let us extol him and cry out to him: O devout Basil, Revealer of heaven to all. [GKD]

Synaxarion.

From the Menaion.

On January 1, we celebrate the circumcision in the flesh of our Lord, God and Savior Jesus Christ.

On this day we also commemorate our father among the saints Basil the Great, Archbishop of Caesarea in Cappadocia.

On this day the holy Martyr Theodotos died by the sword.

On this day, Saint Gregory, the father of Saint Gregory the Theologian, died in peace.

By their holy intercessions, O God, have mercy on us. Amen.

CHOIR

From Menaion ---

Ode vii.

Canon of the Feast.

Heirmos Mode 2.

When the golden image was being worshipped on the plain of Deira, your three Youths trampled down the godless decree; cast into the midst of fire, refreshed with dew they sang: Blessed are you, the God of our fathers. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

The nativity of Christ is all radiant and bright, and traces out today the mystery of the renewal of the age to come; because by the regulation of the Law the Saviour is

circumcised , not as God, but as a mortal and the fulfilment of the Law. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

The nativity of Christ is all radiant and bright, and traces out today the mystery of the renewal of the age to come; because by the regulation of the Law the Saviour is circumcised , not as God, but as a mortal and the fulfilment of the Law. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

Fulfilling the Law the Maker of the Law is today willingly circumcised in the flesh, bringing about the circumcision of the winter of sin, and granting grace to cry: Blessed are you the God of our Fathers. [EL]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode 2. When the golden image. (NM)

Saint of God, intercede for us.

The Son, the image of the Father, and the Spirit of the Son have appeared; while you, O Basil, are an unsullied mirror of the Spirit and a house for the whole Trinity; blest is your memory; and those who glorify it are glorified in return. [EL]

Saint of God, intercede for us.

Sinking your mind deep into the unfathomable depths of God, and gathering the pearl of knowledge of great price, you enriched the world with wisdom and taught it to cry: Blessed are you the God of our Fathers. [EL]

Glory.

O harmony of mind, sacred pair, soul as one though separated in two bodies, united by godly love, Basil in Gregory and Gregory,

now intercede with Christ on behalf of your flock. [EL]

Both now. **Theotokion.**

Moses foresaw you on Mount Sinai as a bush that flamed, Pure Virgin, who bore within you unconsumed the unendurable radiance of the ineffable Being, united to the solidity of one flesh of the two natures in it. [EL]

Katavasias

Canon I. Mode 2.

When the pious youths were thrown in the furnace all aflame with fire, * the Angel of the Lord went down with them and drove out the fiery flame * and moist whistling wind preserved them free of harm. * Being thus refreshed in the flames, they gave glory, singing in gratitude. * O supremely praised and most exalted Lord and God of the fathers, You are blessed. [SD]

Iambic. Mode 2.

He who retarded once the towering fire * within the furnace that held the pious young men * burned the dragons' heads in the streams of the river, * and the stubborn stain of sin He has completely * washed away therein, with the dew of the Spirit. [SD]

Ode viii.

Canon of the Feast.

From Menaion - - -

Heirmos Mode 2.

God the Word, who sustains all things by his ineffable wisdom and brought them out of nothing into being, bless him as Lord, all you works of the Lord. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

On the eighth day the Master is circumcised as a babe and receives the name

Jesus, because he is the Saviour of the world and Lord. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

On the eighth day the Master is circumcised as a babe and receives the name Jesus, because he is the Saviour of the world and Lord. [EL]

Glory to You, our God, glory to You.

The all-glorious memory of the High Priest is fittingly linked with the nativity of Christ; as we honour it with faith we hymn the Lord. [EL]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode 2. God the Word. (NM)

Saint of God, intercede for us.

Him who gave Basil to the world in his ineffable providence as a light of true religion and trumpet of theology, bless him, as Lord, all you works of the Lord. [EL]

Saint of God, intercede for us.

Him, who with abundant activity made his dwelling in wise Basil, and through him preached true theology, bless him, as Lord, all you works of the Lord. [EL]

Glory.

We, who unceasingly enjoy your godlike words, Basil, as we keep festival in your memory, cry out: Bless the Lord, all you works of the Lord. [EL]

Both now. **Theotokion.**

God the Word, who came forth from the Father before the ages and beyond time, and who in these last days dawned from a Virgin, bless him, as Lord, all you works of the Lord.

[EL]

Katavasia

Canon I. Mode 2.

The furnace once in Babylon displayed a paradoxical mystery by pouring out moisture: * that the Jordan was to receive in its streams the immaterial fire, * and hold the Creator when He was being baptized. * Him do the peoples all bless and exalt supremely unto all the ages. [SD]

Iambic. Mode 2.

We praise and we bless and we worship the Lord.

The created world exults in its liberty, * and sons of the light are they who once were darkened. * Only the champion of darkness is groaning. * Now let the formerly wretched inheritance * of the Nations bless eagerly Him who caused this. [SD]

DEACON

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Ode ix.

Canon of the Feast.

From Menaion - - -

Mode 2. Heirmos.

O my soul, magnify her who is higher in honor than the heavenly armies.

Lady, from your virginal belly * you ineffably embodied God, * the luminary who arose before the sun, * and the One who came down to us * and dwelt among us bodily. * O blessed and all-holy one, * you, O Theotokos, do we magnify. [SD]

O my soul, magnify the Lord who according to the Law received circumcision.

Lady, from your virginal belly * you ineffably embodied God, * the luminary who arose before the sun, * and the One who came down to us * and dwelt among us bodily. * O blessed and all-holy one, * you, O Theotokos, do we magnify. [SD]

Troparia.

O my soul, magnify the Lord who on the eighth day received circumcision.

Christ the Savior did from a Virgin * come forth extraordinarily, * for He surpassed the bounds of human nature all. * He fulfilled the Mosaic Law * when He was duly circumcised * in the flesh according as the letter of the Law prescribed. [SD]

Today the Master was circumcised in the flesh, and He was called Jesus.

Come, let us with holiness celebrate the glorious festivities * as we observe the Name Day of the Master Christ. * For He is named Jesus today * in a manner befitting God. * And also let us magnify the memorial of the Hierarch. [SD]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode 2. *Lady, from your virginal belly.*

O my soul, magnify one great among the hierarchs, our holy father Basil.

Basil, inasmuch as you are a faithful sheep of the Chief Shepherd Christ, * you followed in His steps, for they were full of life. * You delivered your very life, O father, to the tyrant king, * and for the Church you valiantly braved danger, O all-blessed one. [SD]

O my soul, magnify Basil the Great who hailed from Caesarea.

When that most pernicious of tyrants saw the sacred body of the Church * of Christ to be adorned and put in order by * your episcopacy, O Basil, he was thunderstruck and fell. * For he could not endure the bright * light of the Spirit that abode in you. [SD]

Glory.

O my soul, magnify the power of the Godhead that is three hypostases and also undivided.

You were counted worthy, O Basil, of the Apostles' teaching chair, * the chorus of the medal-winning martyrs of Christ, * the tent of the Patriarchs, delight of Prophets and the Just, * O mystic of the Mother of God, * and worshipper of the Trinity. [SD]

Both now. Theotokion.

O my soul, magnify the ever-virgin Maid who from the curse has redeemed us.

He who covers His upper chambers with the waters as the only Lord, * and who restrains the sea and caused the deep abyss * to become dry, and who assumed the flesh from you, O Virgin pure, * goes urgently from Bethlehem * to Jordan to be baptized in the flesh. [SD]

Katavasias

Canon I. Mode 2.

O my soul, magnify her who is greater in honor and in glory than the armies of heaven.

Every tongue is dumbfounded to extol as is worthy; * a super-mundane mind is dizzied praising you with hymns, O Theotokos. * Nonetheless accept our faith, since you are full of goodness, * for you have seen our

longing indeed inspired by God. * Lady, as the protectress of Christians, you do we magnify.

[SD]

Iambic.

O my soul, magnify the ever-virgin Maid who from the curse has redeemed us.

O all spotless Bride, surpassing comprehension * are the wonders of your childbirth, blessed Mother! * Through you obtaining comprehensive salvation, * we bring you a gift in striking up this worthy * hymn of gratitude to you our Benefactress. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Exaposteilarion.

From Menaion - - -

Mode 3. The Elder in the Temple.

You circumcised the covering * of your soul, holy father, * enamored with philosophy;

* and in the world you shone forth * like the sun by your miracles, * thus enlightening the minds * of the believers, O Basil * the wise and godly-minded * worshipper of the Trinity, * and mystic of the Theotokos. [SD]

For the Feast.

Mode 3. The Elder in the Temple.

The fulfiller of His own Law, * the Creator of the ages, * is circumcised in the flesh * as an eight-day old infant. * And He is wrapped in swaddling clothes * as a mortal and is nursed * on milk, even while maintaining * in His infinite power * the entire world as God, * who by His act orders all things. [SD]

Lauds. Mode pl. 1.

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power.

For the Saint.

From Menaion - - -

Mode pl. 1. Rejoice.

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]

He who avoiding scission or flux * was from the Father born as Logos, and God from

God, * ineffably as an infant * is in the flesh circumcised * remaining unaltered in Divinity.

* And so in accordance with * His own Law, He who is beyond * the Law now ransoms * from the Law's curse the human race, * and He has bestowed heaven's blessing upon us all. * Therefore we worthily extol and praise Him with gratitude, * and His superlative goodness and condescension we glorify; * and earnestly praying, * we implore Him to bestow His great mercy on our souls. [SD]

Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre. [SAAS]

As an adopted son of God * being reborn by holy baptism, you confessed * that He, who in truth and nature * before the ages is Son * and Logos of God, is unoriginate * along with the Father and coessential, O holy one. * And with the brilliance of your words and your treatises * you have stopped the unbridled mouths of the heretics. * Therefore your residence is in the palaces there on high; * you reign together with Christ who alone does naturally rule as King. * O Basil, entreat Him * who abundantly distributes great mercy to the world. [SD]

Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]

Into the Church in heaven have you * gone, O devout one, as a most sacred hierarch. * The vestments that you are wearing * are contemplation of God * and the active life, as wisdom's principles. * And now as you stand near God * and you serve as a hierarch * at the supernal * holy altar, O holy one, * and you celebrate the immaterial liturgy, * all-blessed and compassionate * Saint Basil, remember

us * who now observe your all-sacred * and highly honored memorial; * to Christ pray in earnest, * and implore Him to bestow His great mercy on the world. [SD]

Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

Totally consecrated to God * were you from childhood and devoted in every way. * The light of transcendent wisdom * illuminating your soul, * you made clear the knowledge of all that exists, * explaining explicitly, and relating sagaciously * the balanced order * of creation, and made of this * an occasion for more divine knowledge, holy one. * Therefore we loudly do proclaim * that you speak the words of God, * as a divine sacred teacher, * and as the Church's bright shining star. * And thus we extol Christ * who abundantly distributes great mercy to the world. [SD]

Glory.

From Menaion - - -

Mode pl. 2.

Grace was poured upon your lips, O devout father, and you became a shepherd of the Church of Christ, teaching the reasonable sheep to believe in the Trinity, coessential, in one Divinity. [SD]

Both now. **For the Feast.**

From Menaion - - -

Mode pl. 4.

In condescending to the race of humanity, the Savior consented to be wrapped in swaddling clothes; and He did not abominate the circumcision of His flesh, when He was eight days old as regards His Mother, while as regards His Father, unoriginate. To Him,

O faithful, let us cry aloud: You are our God; have mercy on us. [SD]

Great Doxology

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Apolytikion. For the Saint.

From Menaion - - -

Mode 1.

Your proclamation went forth into all the earth, for it accepted your word, through which you taught the dogmas befitting God, you expounded on the nature of all that is, and you arranged the morals of society. A royal priesthood! Devout father Basil, intercede with Christ our God, to grant us His great mercy. [SD]

DEACON

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Let us pray for pious and Orthodox Christians.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for (episcopal rank) (name).

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for our brethren: the priests, the hieromonks, the hierodeacons, the monastics, and all our brotherhood in Christ.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, protection, forgiveness, and remission of the sins of the servants of God, all pious Orthodox Christians residing and visiting in this city: the parishioners, the members of the parish council, the stewards, and benefactors of this holy church.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy church, and for all our fathers and brethren who have fallen asleep before us, who here have been piously laid to their rest, as well as the Orthodox everywhere.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and

those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

DEACON

Let us complete our morning prayer to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For an angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For that which is good and beneficial for our souls, and for peace for the world, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

And let us ask for a Christian end to our life, peaceful, without shame and suffering, and for a good defense before the awesome judgment seat of Christ.

(Grant this, O Lord.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You are the God of mercy and compassion and love for mankind, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

(Amen.)

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

DEACON

Let us bow our heads to the Lord.

(To You, O Lord.)

PRIEST *(in a low voice)*

Holy Lord, dwelling on high and beholding things below and, with your eye that observes all, keeping watch over the whole creation, to you we have bowed the neck of our soul and body, and we beseech you, O Holy of Holies: Stretch forth your invisible hand from your holy dwelling and bless us all. And, as you are good and love humankind, pardon us if we have sinned in anything, voluntarily or involuntarily, granting us your blessings both of this world and of the world above.

For Yours it is to show mercy and to save us, O our God, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

(Amen.)

DEACON

Wisdom.

(Father, bless!)

PRIEST

Blessed are You, Christ our God, always now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

Make firm, Lord our God, the holy and pure faith of the pious Orthodox Christians, together with the Holy Church and this city forever.

READER

Amen.

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. (3) Father, bless!

PRIEST

May He who condescended to be circumcised on the eighth day, for our salvation, Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, (local patron saint); of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, our Father among the saints Basil the Great,

Archbishop of Caesarea in Cappadocia, whose memory we celebrate; and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us [and save us].

(Amen.)